

References

- Agha, A. (1994). Honorification. *Annual Review of Anthropology*, 23, 277-302.
- Beebe, L., & Cummings, M. (1996). Natural speech act data versus written questionnaire data: How data collection method affects speech act performance. In Gass, S., & Neu, J. (Eds.) *Speech acts across cultures: Challenges to communication in a second language* (pp. 65-86). New York: Mouton de Gruyter.
- Beebe, L., & Takahashi, T. (1989). Sociolinguistic variation in face threatening acts: Chastisement and disagreement. In Einstein, M. (Ed.), *The dynamic interlanguage: Empirical studies in second language variation* (pp. 199-218). New York: Plenum.
- Bloomfield, L. (1933). *Language*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Blum-Kulka, S., House, J., & Kaspar, G. (1989). Investigating cross-cultural pragmatics. In Blum-Kulka, S., House, J., & Kaspar, G. (Eds.), *Cross-cultural pragmatics: Requests and apologies* (pp. 1-34). Norwood, NJ: Ablex.
- Bogdan, R., & Biklen, S. (2003). *Qualitative research for education. An introduction to theories and methods*. Boston: Allyn and Bacon.
- Brown, P., & Levinson, S. (1987). *Politeness: Some universals in language usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, R., & Gilman, A. (1960). The pronouns of power and solidarity. In Braun, F. (1988). *Terms of address*. New York: Mouton De Gruyter.
- Coates, J. (1993). *Women, men and language* (2nd ed.). New York: Longman Group.
- Coates, J. & Cameron, D. (Eds.) (1989). *Women in their speech communities: new perspectives on language and sex*. New York: Longman Group.
- De Lucas, J. (1998). *El concepto de solidaridad* [The concept of solidarity]. Mexico City: Distribuciones Fontamara, S.A.
- Eckert, P., & McConnell-Ginet, S. (2003). *Language and gender*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eisenstein, M., & Bodman, J. W. (1986). 'I very much appreciate': Expressions of gratitude by native and non-native speakers of American English. *Applied Linguistics*, 7(2), 167-185.
- Fairclough, N. (1989). *Language and power*. New York: Longman Group.

- Golato, A. (2003). Studying compliment responses: A comparison of DCTs and recordings of naturally occurring talk. *Applied Linguistics*, 24(1), 90-121.
- Gumperz, J.J. (1972). Sociocultural knowledge in conversational interference. In Savile-Troike, M. (Ed.), *Linguistics and anthropology*. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Holmes, J. (2001). *An introduction to sociolinguistics* (2nd ed.). Essex, England: Pearson Education Limited.
- Hymes, D.H. (1971). *On communicative competence*. Philadelphia: University of Philadelphia Press.
- Kretzenbacher, H.L., Clyne, M., & Schüpbach, D. (2006). Pronominal address in German. *Australian Review of Applied Linguistics*, 29(2), 17.1-17.18.
- Labov, W. (2001). The anatomy of style-shifting. In, Eckert, P., & Rickford, J.R. *Style and sociolinguistic variation*. Cambridge, United Kingdom: Cambridge University Press.
- Lambert, W. E., & Tucker G. R. (1976). *Tu, vous, usted. A social-psychological study of address patterns*. Rowly, Massachusetts: Newbury House Publishers, Inc. .
- Little, C.B., & Gelles, R.J. (1975). The social psychological implications of form of address. *Sociometry*, 38(4), 573-586.
- Merriam, S.B. (1998). *Qualitative research and case study application in education* (Revised and expanded edition). San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Mey, J.L. (2001). *Pragmatics* (2nd ed.). Oxford: Blackwell Publishers.
- Meyerhoff, M. (1996). Dealing with gender identity as a sociolinguistic variable. In, Bergvall, V.L, Bing, J.M, & Freed, A.F. (Eds.). *Rethinking language and gender research* (pp. 202-227). New York: Addison Wesley Longman.
- Norrby, C. (2006). Variation in Swedish address practices. *Australian Review of Applied Linguistics*, 29(2), 18.1-18.15.
- Norrby, C. & Warren, J. (2006). Address in world perspective. *Australian Review of Applied Linguistics*, 29(2), 15.1-15.3.
- Palmquist, R.A. (2001) *Discourse analysis*. Retrieved March 10, 2007 from <http://www.gslis.utexas.edu/~palmquis/courses/discourse.htm>

- Patrick, P.L. (2003). *The speech community*. Retrieved March 20, 2007, from University of Essex, Peter L. Patrick's Web site: <http://privatewww.essex.ac.uk/~patrickp/>
- Patton, M.Q. (1990). *Qualitative evaluation and research methods* (2nd ed.). Newbury Park, California: Sage Publications, Inc.
- Saville-Troike, M. (1982). *The ethnography of communication: An introduction*. Oxford: Blackwell.
- Slembrouck, Stef. (2006). *What is meant by discourse analysis?* Retrieved on May 16 2008 from <http://bank.rug.ac.be/da/da.htm#ap>
- Stubbs, M. (1983). *Discourse analysis: The sociolinguistic analysis of natural language*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Tannen, D. (1989). *Talking voices: Repetition, dialogue, and imagery in conversational discourse*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tannen, D. (Ed.) (1993). *Gender and conversational interaction*. New York: Oxford University Press.
- Thorne, B., Kramarae, C., & Henley, N. (Eds.) (1983). *Language, gender and society*. Cambridge: Newbury House Publishers.
- Traynor, M. (2006). Discourse analysis: Theoretical and historical overview and review of papers in the journal of advanced nursing 1996-2004. *Journal of Advanced Nursing*, 54(1), 62-72.
- Wardhaugh, R. (1998). *An introduction to sociolinguistics* (3rd ed.). Malden, Massachusetts: Blackwell Publishers.
- Warren, J. (2006). Address pronouns in French. *Australian Review of Applied Linguistics*, 29(2), 16.1-16.17.
- Weissenböck, M. (2006). Pronouns of address in western Ukrainian. *Australian Review of Applied Linguistics*, 29(2), 20.1-20.15.
- Williams, G. (1992). *Sociolinguistics: A sociological critique*. London: Routledge.
- Williams-van Klinken, C., & Hajek, J. (2006). Patterns of address in Dili Tetum, East Timor. *Australian Review of Applied Linguistics*, 29(2), 21.1-21.18.
- Yanagiya, K. (1999). *Face, place, and linguistic politeness: A reexamination of "face-work phenomenon"*. Retrieved on December 6, 2006 from http://www.flet.keio.ac.jp/~colloq/articles/backnumb/Col_20_YanagiyaKeiko.pdf